

Wissenschaftliche Leitung:

Prof. Dr. Anne Eusterschulte

Prof. Dr. Estelle Ferrarese

Organisation:

Agnès Grivaux (ENS-Ulm, Paris)

Frank Müller (Freie Universität Berlin / Centre Marc Bloch)

Salima Nait Ahmed (Centre Marc Bloch / Université de Picardie

Jules Verne, Amiens)

Anmeldung:

frankfurterschuleinfrankreich@gmail.com



Die Frankfurter Schule in Frankreich

Rezeption, Diskussion, Übersetzung Workshop



22. Februar 2018

10.00 - 18.00 Uhr

Freie Universität Berlin

Institut für Philosophie
Habelschwerdter Allee 30
14195 Berlin



Nachdem die französische Philosophie lange Zeit durch den Existentialismus und den Post-strukturalismus bekannt war, tritt in jüngster Zeit die Rezeption der kritischen Theorie der Frankfurter Schule stärker in Erscheinung. Der Workshop "Die Frankfurter Schule in Frankreich" widmet sich dieser aktuellen Tendenz in der französischen Philosophie. Es werden die laufenden Projekte junger französischer Wissenschaftler/innen sowie am Nachmittag die Diskussionen bei der Übersetzung philosophischer Texte vorgestellt: Mitglieder eines Übersetzungsseminars am Centre Marc Bloch (Berlin) berichten von ihrer Arbeit an Adornos Text "Über Tradition".

Der Workshop richtet sich an Student/innen und Doktorand/innen der Philosophie und Soziologie, die die kritische Theorie der Frankfurter Schule bereits kennen und sich für ihre französische Rezeption interessieren. Die Veranstaltung soll dazu anregen, sowohl auf Deutsch als auch auf Französisch ins Gespräch zu kommen. Aktive Sprachkenntnisse sind nicht notwendig, passive aber natürlich von Vorteil. Da am Nachmittag auch sprachliche Fragen diskutiert werden, sind besonders Teilnehmer/innen aus den französischen bzw. romanischen Literatur- und Sprachwissenschaften herzlich willkommen

10h00-10h15 Begrüßung

10h15- 11h00 Die Rezeption der Frankfurter Schule in Frankreich nach 1968 (Frank Müller, Berlin)

11h00-11h45 Die Kritische Theorie als Kritik der Unvernunft. Über einige Aporien bei Foucault (Agnès Grivaux, Paris/Frankfurt)

11h45-12h00 Pause

12h00-12h45 Die Aktualität der kritischen Theorie: Geschlecht und Entfremdung bei Adorno (Salima Naït Ahmed, Berlin/Amiens)

12h45-13h30 Kritische Theorie der Politik: der Begriff der Emanzipation (Katia Genel, Berlin/Paris)

13h30-14h30 Mittagspause

14h30-15h15 Nachtigall oder Lerche: Übersetzen ohne Light-Bild (Antonin Wiser, Lausanne)

15h15-17h15 Vorstellung der französischen Übersetzung von Adornos „Über Tradition“, mit Beiträgen von:

Aurélia Peyrical, Tradition und Wahrheitsgehalt
Jean Tain, Dichtung übersetzen
Sara Minelli, Das Bestehende, das Immergleiche
Victor Frangeul Baron, Ruinen und Trümmer. Das Funktionslose bei Adorno

17h15-17h30 Abschluss